



Ambasciata d'Italia
Sarajevo

RICHIESTA DELLA DICHIARAZIONE DI VALORE
(ZAHTJEV ZA IZDAVANJE POTVRDE O VALIDNOSTI DIPLOME)

Il/la sottoscritto/a _____
(ja dolje potpisani/a)

nato/a il ____/____/____ a _____
(datum rođenja) (rođen/a u)

cittadino/a _____ titolare di passaporto n. _____
(državljanin/ka) (nosilac pasoša broj)

Indirizzo: _____ via _____
(sa prebivalištem u) (ulica)

numero di telefono: _____ e-mail: _____
(broj telefona)

al fine di poter presentare in Italia domanda di _____
(radi podnošenja zahtjeva za upis na/u)

presso la scuola / Università / Ufficio del lavoro / Ministero: _____
(navesti naziv škole/fakulteta/preduzeća/ministarstva gde se zahtjev podnosi)

CHIEDE IL RILASCIO DELLA DICHIARAZIONE DI VALORE
PER I SEGUENTI TITOLI DI STUDIO
(molim da mi se izda potvrda o validnosti za sljedeće diplome)

SCUOLA OBBLIGATORIA ELEMENTARE E MEDIA INFERIORE / OSNOVNA ŠKOLA

Presentare la Licenza dell'ultimo anno di scuola obbligatoria in originale con timbro "Apostille" del Tribunale competente e la traduzione in italiano eseguita dall'interprete giurato con timbro "Apostille".

A ciò bisogna aggiungere 2 copie in carta semplice (senza autentica) di tutti i documenti. Ovjeriti pečatom "Apostille" pri nadležnom sudu original svjedočanstvo o završenoj osnovnoj školi, prevesti ga kod ovlaštenog sudskog tumača na italijanski jezik i prijevod ovjeriti pečatom "Apostille". Uz ovu dokumentaciju priložiti i 2 fotokopije svih dokumenata; fotokopije nije potrebno ovjeravati

SCUOLA SUPERIORE / SREDNJA ŠKOLA

Presentare il diploma originale e le pagelle originali della 1, 2, 3, 4 classe con timbro "Apostille" e la traduzione in italiano di tutti i documenti in italiano eseguita dall'interprete giurato con timbro "Apostille".

A ciò bisogna aggiungere 2 copie in carta semplice (senza autentica) di tutti i documenti.

Ovjeriti pečatom "Apostille" pri nadležnom sudu original završne matorske diplome i originalna svjedočanstva 1., 2., 3. i 4. razreda, prevesti sve na italijanski jezik kod ovlaštenog sudskog tumača i sve prijevode ovjeriti pečatom "Apostille".

Uz ovu dokumentaciju priložiti i 2 fotokopije svih dokumenata; fotokopije nije potrebno ovjeravati.

UNIVERSITA' / VISOKOOBRAZOVNE INSTITUCIJE

Indicare il nome, l'indirizzo della Facolta' e la durata degli studi

(navesti naziv više škole, Fakulteta, tačnu adresu i trajanje studija)

Presentare il diploma di laurea originale con timbro "Apostille" e la traduzione in italiano eseguita dall'interprete giurato con timbro "Apostille" e una copia in carta semplice del diploma di scuola media superiore.

A ciò bisogna aggiungere 2 copie in carta semplice (senza autentica) di tutti i documenti.

Ovjeriti pečatom "Apostille" pri naležnom sudu original diplome fakulteta, prevesti diplomu kod ovlaštenog sudskog tumača na italijanski jezik i prijevod ovjeriti pečatom "Apostille". Priložiti i kopiju diplome o završenoj srednjoj školi, koju ne treba ovjeravati.

Uz ovu dokumentaciju priložiti i 2 fotokopije svih dokumenata; fotokopije nije potrebno ovjeravati.

PER LE SEGUENTI FINALITA' (iz sljedećih razloga):

- LAVORO (POSAO)
- STUDIO (STUDIRANJE)

I DOCUMENTI PRESENTATI IN ORIGINALE SARANNO RESTITUITI AL MOMENTO DELLA CONSEGNA DELLA DICHIARAZIONE DI VALORE.

(NAPOMENA: ORIGINALNI DOKUMENTI ĆE BITI VRAĆENI PRI PREUZIMANJU IZJAVE O VRIJEDNOSTI DIPLOME).

LA DICHIARAZIONE DI VALORE AI FINI SCOLASTICI SARA' RILASCIATA GRATUITAMENTE, MENTRE SARA' A PAGAMENTO (BAM 80,50) PER LE ALTRE FINALITA'.

(IZJAVA O VRIJEDNOSTI DIPLOME JE BESPLATNA U SVRHU REDOVNOG ŠKOLOVANJA, U OSTALE SVRHE SE PLAĆA 80,20 KM).

Firma
(Potpis)

Sarajevo, ____/____/_____
(U Sarajevu)

- ALLEGARE COPIA DEL PASSAPORTO
(Priložiti kopiju pasoša)